

STN	Železnice Kabína vodiča Časť 8: Usporiadanie a prístup v električkách	STN EN 16186-8 28 7223
------------	--	--

Railway applications - Drivers cab - Part 8: Tram vehicle layout and access

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 06/22

Obsahuje: EN 16186-8:2022

135119



EUROPEAN STANDARD

EN 16186-8

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2022

ICS 45.060.10; 45.140

English Version

Railway applications - Driver's cab - Part 8: Tram vehicle layout and access

Applications ferroviaires - Cabines de conduite - Partie
8 : Aménagement et accès pour les tramways

Bahnanwendungen - Führerraum - Teil 8: Gestaltung
und Zugang bei Straßenbahnfahrzeugen

This European Standard was approved by CEN on 13 March 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 16186-8:2022 (E)

Contents		Page
European Foreword		4
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	6
4	Symbols and abbreviations	7
5	Access, egress and doors	7
5.1	General	7
5.1.1	External steps and handrails	7
5.1.2	Access and security	7
5.1.3	Door handles	8
5.1.4	Threshold	8
5.1.5	Ergonomics	8
5.1.6	External doors	8
5.1.7	Internal doors giving access to the driver's cab	9
6	Floor and flooring	10
6.1	Floor surface criteria	10
6.2	Steps	10
7	Windows and glazing	11
7.1	Mechanical characteristics of glass	11
7.2	Operation of opening windows	11
8	Emergency	11
8.1	Driver's cab emergency exits	11
8.1.1	General	11
8.1.2	Minimum escape route	11
8.1.3	Emergency exit opening	11
8.2	Emergency egress from seat	12
8.2.1	Seat design for escape	12
8.2.2	Escape from seat assessment criteria	12
9	Layout	12
9.1	General	12
9.2	Prevention of occupational injuries	13
9.2.1	General	13
9.2.2	Exposed edges	13
9.3	Comfort angles	14
9.4	Interior space	16
9.5	Driver's desk	16
9.6	Footrest	16
9.7	Storage space	17
9.7.1	General	17
9.7.2	Storage of personal belongings	17
9.7.3	Emergency equipment	17
9.8	Seats	17
9.8.1	General	17
9.8.2	Driver's seat	17

9.8.3	Additional seats	19
9.9	Surface finish	19
9.10	Privacy shield	19
10	Lighting	20
11	Marking and labelling in driver's cab	20
Annex A (normative) Driver's seat dimensions and driver's seat integration		21
Annex B (Normative) Minimum leg clearance		25
Annex C (normative) Mandatory labels		26
Bibliography		27

EN 16186-8:2022 (E)

European foreword

This document (EN 16186-8:2022) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2022.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

EN 16186 *Railway applications — Driver’s cab* consists of the following parts:

- *Part 1: Anthropometric data and visibility*
- *Part 2: Integration of displays, controls and indicators*
- *Part 3: Design of displays for heavy rail vehicles*
- *Part 4: Layout and access*
- *Part 5: External visibility for tram vehicles*
- *Part 6: Integration of displays, controls and indicators for tram vehicles*
- *Part 7: Design of displays for tram vehicles¹*
- *Part 8: Tram vehicle layout and access*

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

¹ To be published.

1 Scope

This document gives design rules and requirements in order to ensure proper access, lighting, seating and exit of driver's cabs. The different dimensions are based on the anthropometric data defined in EN 16186-5. The corresponding assessment methods are also included in this document. It covers the following aspects:

- dimension and interior layout;
- door access, steps, floor characteristics;
- seats dimension and clearance;
- interior cab lighting;
- emergency exit;
- marking and labelling.

This document is applicable to vehicles operating on tram networks.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 894-3, *Safety of machinery - Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators - Part 3: Control actuators*

EN 1005-3, *Safety of machinery - Human physical performance - Part 3: Recommended force limits for machinery operation*

EN 12663-1, *Railway applications - Structural requirements of railway vehicle bodies - Part 1: Locomotives and passenger rolling stock (and alternative method for freight wagons)*

EN 13272-2, *Railway applications - Electrical lighting for rolling stock in public transport systems - Part 2: Urban rail*

EN 15152, *Railway applications - Windscreens for trains*

EN 15227, *Railway applications - Crashworthiness requirements for rail vehicles*

EN 16186-5:2021, *Railway applications - Driver's cabs - Part 5: External visibility for tram vehicles*

EN 16186-6:—², *Railway applications - Driver's cabs - Part 6: Integration of displays, controls and indicators for tram vehicles*

EN 17530, *Railway applications - Interior glazing for rail vehicles*

² Under preparation: Stage at the time of publication: prEN 16186-6:2022.

EN 16186-8:2022 (E)

EN 45545-4:2013, *Railway applications - Fire protection on railway vehicles - Part 4: Fire safety requirements for rolling stock design*

EN ISO 2813:2014, *Paints and varnishes - Determination of gloss value at 20°, 60° and 85° (ISO 2813:2014)*

EN ISO 3385, *Flexible cellular polymeric materials - Determination of fatigue by constant-load pounding (ISO 3385)*

EN ISO 7010:2020, *Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Registered safety signs (ISO 7010:2019, Corrected version 2020-06)*

ISO 2631-1, *Mechanical vibration and shock — Evaluation of human exposure to whole-body vibration — Part 1: General requirements*

ISO 3864-1:2011, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 1: Design principles for safety signs and safety markings*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN